

Distr.: Limited
23 October 2024
Arabic
Original: English

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية

المتعلقة بالتنوع البيولوجي

الاجتماع السادس عشر

كالي، كولومبيا، 21 أكتوبر/تشرين الأول - 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2024

البند 8 من جدول الأعمال

التقدم المحرز في إعداد الأهداف الوطنية وتحديث الاستراتيجيات
وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي من قبل الأطراف بما يتماشى

مع إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي

استعراض التنفيذ: التقدم المحرز في وضع الأهداف الوطنية وتحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي

مشروع مقرر مقدم من الرئيسة

إن مؤتمر الأطراف،

إن يشير إلى اعتماد آليات التخطيط والرصد والإبلاغ والاستعراض في المقرر 6/15 المؤرخ 19 ديسمبر/كانون
الأول 2022،

وإن يلاحظ نتائج الحوارات الإقليمية ودون الإقليمية بشأن الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي
والمعلومات والخبرات التي جرى تبادلها أثناء تلك الحوارات، ويعرب عن تقديره للأطراف التي استضافت هذه الحوارات
والأطراف والمنظمات التي قدمت لها الدعم المالي واللوجستي،

وإن يلاحظ مع التقدير الدعم المقدم إلى العديد من الأطراف من قبل مرفق البيئة العالمية ووكالاته التنفيذية
لتيسير تنقيح وتحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، ويلاحظ في الوقت نفسه مع القلق أن
الأطراف المؤهلة لم تحصل جميعها على الدعم أو الدعم في الوقت المناسب،

وإن يسلم بأن تنقيح أو تحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي بما يتماشى مع إطار
كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي¹ يعتمد على توفير وسائل تنفيذ ملائمة وكافية ويمكن التنبؤ بها ويمكن
الوصول إليها، بما في ذلك الموارد المالية وبناء القدرات وتنمية القدرات والتعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا، ولا
سيما بالنسبة للأطراف من البلدان النامية،

¹ المقرر 4/15، المرفق.

- 1- يهنئ الأطراف التي قدمت استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي المنقحة والمحدثة في ضوء إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، على النحو الوارد في المرفق الأول؛
- 2- يلاحظ مع الارتياح أن عددا من الأطراف، على النحو الوارد في المرفق الثاني، قد أبلغت عن أهداف وطنية تتماشى مع الأهداف العالمية للإطار، إما كتقديم قائم بذاته وإما كجزء من تقديم استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي، وأنها قدمت تلك الأهداف وفقا للنموذج المقدم في المرفق الأول للمقرر 6/15 وباستخدام أداة الإبلاغ عبر الإنترنت لآلية غرفة تبادل المعلومات؛
- 3- يحث الأطراف التي لم تقم بعد بتنقيح أو تحديث استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي على القيام بذلك، على النحو المطلوب في القرار 6/15، في أقرب وقت ممكن؛
- 4- يشجع الأطراف على إتاحة المشاركة الكاملة والفعالة للنساء والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والشباب ومنظمات المجتمع المدني والأوساط الأكاديمية والقطاع الخاص، على جميع مستويات الحكومة وأصحاب المصلحة من جميع القطاعات الأخرى ذات الصلة في جميع مراحل تنقيح أو تحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي من خلال وسائل شاملة وشفافة؛
- 5- يطلب إلى مرفق البيئة العالمية ووكالاته التنفيذية تقديم الدعم في الوقت المناسب لجميع الأطراف المؤهلة، بما يتماشى مع الظروف والاحتياجات الوطنية، عند الطلب، لتمكينها من تنقيح أو تحديث استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي؛
- 6- يحث جميع الأطراف على تنفيذ استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي، مع الإقرار بالحاجة إلى تعزيز الدعم المقدم إلى البلدان النامية من خلال وسائل التنفيذ الملائمة والتي يمكن التنبؤ بها ويسهل الوصول إليها، مع مراعاة الاعتبارات المتعلقة بتنفيذ الإطار.]
- 6بديل- يحث جميع الأطراف على تنفيذ استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي، وفقا للمادة 20 من الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي،² [وفقا للظروف والأولويات والقدرات الوطنية،] مع الاعتراف بالحاجة إلى تعزيز الدعم، [وبشكل خاص] [ل] البلدان النامية، [وبشكل خاص لأقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية]، وكذلك البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية،]] من خلال وسائل تنفيذ مناسبة [وسريعة] ويمكن التنبؤ بها ويسهل الوصول إليها [من جميع المصادر على أساس الاحتياجات] ومع مراعاة الاعتبارات المتعلقة بتنفيذ [، كما هو موضح في القسم جيم من] الإطار.]

² الأمم المتحدة، سلسلة المعاهدات، المجلد 1760، رقم 30619.

المرفق الأول

قائمة الأطراف التي قدمت إلى الأمانة استراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي متوائمتين مع إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي منذ ديسمبر/كانون الأول 2022، حتى 23 أكتوبر/تشرين الأول 2024³

الطرف	تاريخ الاستلام من قبل الأمانة
1 أفغانستان	28 يوليو/تموز 2024
2 أستراليا	27 سبتمبر/أيلول 2024
3 النمسا ¹	3 مايو/أيار 2024
4 بوركينا فاسو	15 أغسطس/آب 2024
5 كندا	21 يونيو/حزيران 2024
6 الصين	25 يناير/كانون الثاني 2024
7 كولومبيا	21 أكتوبر/تشرين الأول 2024
8 كوبا	31 يوليو/تموز 2024
9 الدنمارك	21 أكتوبر/تشرين الأول 2024
10 الاتحاد الأوروبي	14 نوفمبر/تشرين الثاني 2023
11 فرنسا	11 ديسمبر/كانون الأول 2023
12 هنغاريا	28 أغسطس/آب 2023
13 إندونيسيا	12 سبتمبر/أيلول 2024
14 أيرلندا	8 فبراير/شباط 2024
15 إيطاليا ²	9 يوليو/تموز 2024
16 اليابان	11 يوليو/تموز 2023
17 الأردن	11 أغسطس/آب 2024
18 ليبيا	17 أكتوبر/تشرين الأول 2024
19 لكسمبرغ	7 نوفمبر/تشرين الثاني 2023
20 ماليزيا	31 يوليو/تموز 2024
21 مالطا	23 سبتمبر/أيلول 2024
22 موريتانيا	20 أكتوبر/تشرين الأول 2024
23 المكسيك	22 أغسطس/آب 2024
24 النرويج	7 أكتوبر/تشرين الأول 2024
25 جمهورية كوريا	2 أغسطس/آب 2024

³ سُنِّدَتْ هذه القائمة خلال الاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف لأخذ أي تقارير إضافية يتم تلقيها في الاعتبار.

16 أكتوبر/تشرين الأول 2024	جمهورية مولدوفا	26
10 سبتمبر/أيلول 2024	سلوفينيا	27
30 يناير/كانون الثاني 2023	إسبانيا	28
16 أكتوبر/تشرين الأول 2024	دولة فلسطين	29
16 يوليو/تموز 2024	سورينام	30
27 سبتمبر/أيلول 2024	تونغا	31
15 أكتوبر/تشرين الأول 2024	تونس	32
15 أكتوبر/تشرين الأول 2024	أوغندا	33
9 أكتوبر/تشرين الأول 2024	الإمارات العربية المتحدة	34

^أ لم يُقدم بأي لغة رسمية من لغات الأمم المتحدة.

^ب لم يُقدم بإحدى اللغات الرسمية للأمم المتحدة إلا الموجز.

المرفق الثاني

قائمة الأطراف التي قدمت أهدافا وطنية متوائمة مع إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي من خلال أداة الإبلاغ عبر شبكة الإنترنت، حتى 23 أكتوبر/تشرين الأول 2024⁴

الطرف	تاريخ النشر
1 الجزائر	1 أغسطس/آب 2024
2 أنغولا	13 سبتمبر/أيلول 2024
3 أستراليا	18 أكتوبر/تشرين الأول 2024
4 النمسا	1 أغسطس/آب 2024
5 أذربيجان	20 يوليو/تموز 2024
6 بنغلاديش	29 سبتمبر/أيلول 2024
7 بنن	30 سبتمبر/أيلول 2024
8 بوتان	25 يوليو/تموز 2024
9 البوسنة والهرسك	2 أغسطس/آب 2024
10 بوتسوانا	14 أكتوبر/تشرين الأول 2024
11 بوركينا فاسو	16 أغسطس/آب 2024
12 بوروندي	25 يوليو/تموز 2024
13 كابو فيردى	18 أكتوبر/تشرين الأول 2024
14 كمبوديا	29 يوليو/تموز 2024
15 الكاميرون	23 أغسطس/آب 2024
16 كندا	20 سبتمبر/أيلول 2024
17 جمهورية أفريقيا الوسطى	15 سبتمبر/أيلول 2024
18 تشاد	12 سبتمبر/أيلول 2024
19 تشيلي	21 أكتوبر/تشرين الأول 2024
20 الصين	6 سبتمبر/أيلول 2024
21 كولومبيا	17 سبتمبر/أيلول 2024
22 جزر القمر	1 أغسطس/آب 2024
23 جزر كوك	16 أكتوبر/تشرين الأول 2024
24 كوستاريكا	2 أغسطس/آب 2024
25 كوت ديفوار	15 أكتوبر/تشرين الأول 2024
26 كرواتيا	2 أغسطس/آب 2024
27 كوبا	25 يوليو/تموز 2024
28 قبرص	18 أكتوبر/تشرين الأول 2024
29 تشيكيا	31 يوليو/تموز 2024

⁴ سُنِّدَتْ هذه القائمة خلال الاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف لأخذ أي تقارير إضافية يتم تلقيها في الاعتبار.

2 أغسطس/آب 2024	جمهورية الكونغو الديمقراطية	30
15 أغسطس/آب 2024	جيبوتي	31
20 سبتمبر/أيلول 2024	الجمهورية الدومينيكية	32
31 أغسطس/آب 2024	إكوادور	33
16 أكتوبر/تشرين الأول 2024	السلفادور	34
13 سبتمبر/أيلول 2024	غينيا الاستوائية	35
16 أكتوبر/تشرين الأول 2024	إريتريا	36
31 يوليو/تموز 2024	إسواتيني	37
5 يوليو/تموز 2024	إثيوبيا	38
1 أغسطس/آب 2024	الاتحاد الأوروبي	39
8 أكتوبر/تشرين الأول 2024	فيجي	40
19 أغسطس/آب 2024	فنلندا	41
31 يوليو/تموز 2024	فرنسا	42
9 سبتمبر/أيلول 2024	غابون	43
1 أغسطس/آب 2024	غانا	44
13 أغسطس/آب 2024	غواتيمالا	45
8 أكتوبر/تشرين الأول 2024	غينيا	46
31 يوليو/تموز 2024	هندوراس	47
2 يوليو/تموز 2024	هنغاريا	48
10 سبتمبر/أيلول 2024	الهند	49
12 سبتمبر/أيلول 2024	إندونيسيا	50
21 أكتوبر/تشرين الأول 2024	العراق	51
20 أغسطس/آب 2024	أيرلندا	52
9 أغسطس/آب 2024	إسرائيل	53
31 يوليو/تموز 2024	اليابان	54
3 أغسطس/آب 2024	الأردن	55
31 يوليو/تموز 2024	كينيا	56
9 أكتوبر/تشرين الأول 2024	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	57
2 أغسطس/آب 2024	لبنان	58
27 سبتمبر/أيلول 2024	ليسوتو	59
3 أغسطس/آب 2024	ليبيريا	60
17 أكتوبر/تشرين الأول 2024	ليبيا	61
30 يوليو/تموز 2024	لكسمبرغ	62
29 يوليو/تموز 2024	مدغشقر	63
31 يوليو/تموز 2024	ملاوي	64

1 يوليو/تموز 2024	ماليزيا	65
17 أكتوبر/تشرين الأول 2024	مالي	66
31 يوليو/تموز 2024	مالطة	67
22 أكتوبر/تشرين الأول 2024	جزر مارشال	68
31 يوليو/تموز 2024	المكسيك	69
4 أغسطس/آب 2024	منغوليا	70
2 أغسطس/آب 2024	المغرب	71
31 يوليو/تموز 2024	موزامبيق	72
1 أغسطس/آب 2024	نيبال	73
7 أكتوبر/تشرين الأول 2024	نيوزيلندا	74
31 يوليو/تموز 2024	النيجر	75
31 يوليو/تموز 2024	نيجيريا	76
15 أغسطس/آب 2024	باكستان	77
31 يوليو/تموز 2024	بنما	78
14 أكتوبر/تشرين الأول 2024	بابوا غينيا الجديدة	79
31 يوليو/تموز 2024	باراغواي	80
18 أكتوبر/تشرين الأول 2024	بيرو	81
23 أكتوبر/تشرين الأول 2024	قطر	82
1 أغسطس/آب 2024	جمهورية كوريا	83
30 يوليو/تموز 2024	جمهورية مولدوفا	84
21 أكتوبر/تشرين الأول 2024	الاتحاد الروسي	85
1 أغسطس/آب 2024	رواندا	86
15 أكتوبر/تشرين الأول 2024	المملكة العربية السعودية	87
24 أغسطس/آب 2024	السنغال	88
15 أكتوبر/تشرين الأول 2024	سيراليون	89
20 أكتوبر/تشرين الأول 2024	سنغافورة	90
17 أكتوبر/تشرين الأول 2024	سلوفينيا	91
19 أغسطس/آب 2024	الصومال	92
18 أكتوبر/تشرين الأول 2024	جنوب أفريقيا	93
16 أكتوبر/تشرين الأول 2024	جنوب السودان	94
22 يوليو/تموز 2024	إسبانيا	95
26 يوليو/تموز 2024	السودان	96
20 أكتوبر/تشرين الأول 2024	سورينام	97
3 يوليو/تموز 2024	السويد	98
25 يوليو/تموز 2024	توغو	99

100	تونغا	16 أكتوبر/تشرين الأول 2024
101	تونس	15 أكتوبر/تشرين الأول 2024
102	تركيا	17 أكتوبر/تشرين الأول 2024
103	أوغندا	4 أكتوبر/تشرين الأول 2024
104	الإمارات العربية المتحدة	1 أغسطس/آب 2024
105	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	1 أغسطس/آب 2024
106	جمهورية تنزانيا المتحدة	20 أكتوبر/تشرين الأول 2024
107	أوزبكستان	7 أغسطس/آب 2024
108	فانواتو	1 أغسطس/آب 2024
109	جمهورية فنزويلا البوليفارية	2 أغسطس/آب 2024
110	اليمن	1 أغسطس/آب 2024
111	زامبيا	23 أكتوبر/تشرين الأول 2024
112	زمبابوي	9 أكتوبر/تشرين الأول 2024